HUMBAUR

Competence in Trailers

BEDIENUNGS-ANLEITUNG Zubehör

VIEHANHÄNGER

Inhaltsverzeichnis Zubehör

1 Allgemeines 5

2 Gewährleistung für das gesamte Zubehör 5

3 Radstoßdämpfer 7
- 3.1 Produktbeschreibung 7
- 3.2 Montage der Radstoßdämpfer 7
- 3.3 Allgemeine Sicherheitshinweise 7
- 3.4 Was ändert sich an Pflege und Wartung? 7

4 Frontausstieg 8
- 4.1 Produktbeschreibung 8
- 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 8
- 4.3 Bestimmungswidrige Verwendung 8
- 4.4 Allgemeine Sicherheitshinweise 8
- 4.5 Wie verwende ich den Frontausstieg? 9
- 4.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung? 10

5 Lüftungsklappe 10
- 5.1 Produktbeschreibung 10
- 5.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 10
- 5.3 Bestimmungswidrige Verwendung 10
- 5.4 Allgemeine Sicherheitshinweise 10
- 5.5 Handhabung der Lüftungsklappe 11
- 5.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung? 11

6 Treibgitter an Auflaufklappe 12
- 6.1 Produktbeschreibung 12
- 6.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 12
- 6.3 Bestimmungswidrige Verwendung 12
- 6.4 Allgemeine Sicherheitshinweise 12
- 6.5 Handhabung des Treibgitters 13
- 6.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung? 13

7 Trenngitter 14
- 7.1 Produktbeschreibung 14
- 7.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 14
- 7.3 Bestimmungswidrige Verwendung 14
- 7.4 Allgemeine Sicherheitshinweise 14
- 7.5 Handhabung des Trenngitters 14
- 7.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung? 15

8 Allgemeines für alle Zubehörteile 17

9 EG-Konformitätserklärung 19

1 Allgemeines

Diese Anleitung ist nur im Zusammenhang mit der Anleitung des Anhängers, mit dem das Zubehör benutzt wird, gültig. Sie beinhaltet nur die Anleitungen für den Endkunden.
Die Erstmontage muss immer von einem Fachmann durchgeführt werden.

2 Gewährleistung für das gesamte Zubehör

Die Gewährleistung beinhaltet:

Bei sachgemäßem und vorschriftsmäßigem Gebrauch des Anhängers auftretende Mängel, die konstruktionsbedingt oder auf Materialfehler zurückzuführen sind. Es liegt ausschließlich im Ermessen des Herstellers, ob der Anhänger ersetzt oder repariert wird.
Während der Gewährleistungszeit durchgeführte Reparaturen verlängern diese nicht.
Der Händler ist als Vertragspartner für die Gewährleistung verantwortlich.

Voraussetzungen:

Die Wartungshinweise und -vorschriften des Herstellers, welche in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, müssen beachtet worden sein.
Bei Reparaturen ist die Verwendung von Original-Ersatzteilen erforderlich.
Reparaturen müssen von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Mängel dürfen nicht zurückführbar sein auf:

Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Vorschriften.
Unsachgemäße Benutzung des Anhängers oder fehlende Erfahrung des Nutzers.
Eigenmächtige Veränderungen am Anhänger, bzw. nicht von der Humbaur GmbH freigegebene Anbauten lassen die Gewährleistung erlöschen.

Keine Mängel sind:

Jeder Anhänger ist ein handwerklich gefertigtes Produkt. Trotz größter Sorgfalt können bei der Montage leichte, oberflächliche Kratzer entstehen, welche auf die bestimmungsgemäße Nutzung keinen Einfluss haben.
Fertigungsbedingte Spannungsrisse in der Oberfläche (Haarrisse) lassen sich nicht vermeiden. Diese Haarrisse haben keinen Einfluß auf Stabilität bzw. Nutzung des Anhängers.
Weiter sind Polyesterbauteile nicht zu 100% farbecht. Auch hier kann es durch UV- und Witterungseinflüsse zu Ausbleichungen kommen.
Weiter ist zu beachten, dass Gummiteile allgemein durch UV-Einflüsse altern, evtl. ist auch Rissbildung sowie eine Ausbleichung der Oberfläche möglich.
Mit der kathodischen Tauchlackierung (KTL) beschichtete Teile sind nicht farbecht. Sie können durch UV-Einstrahlung ausbleichen.
Verzinkte Teile sind normalerweise nicht glänzend, sondern verlieren nach kurzer Zeit ihren Glanz. Das ist kein Mangel, sondern erwünscht, da erst durch die Oxydierung der volle Schutz gegen ein Rosten des Metalls gewährleistet ist.
Holz ist ein Naturwerkstoff. Deshalb unterliegt es trotz der unterschiedlichsten Bearbeitungs- und Beschichtungsarten natürlichen, witterungsabhängigen Ausdehnung, bzw. Schrumpfung, was zu Verspannungen führen kann. Natürliche Holzmaserungen und Unebenheiten sind für diesen Naturwerkstoff normal und können sich in der Oberfläche abzeichnen. Durch UV-Einstrahlung und Witterungseinflüsse sind Ausbleichungen möglich. Für die verwendeten Holzbauteile ist in der Stärke eine Fertigungstoleranz festgelegt. Abweichungen im Bereich der Toleranz sind nicht reklamierbar.
Da die Anhänger in der Regel nicht isoliert sind, kann es bei Temperaturschwankungen zu Kondenswasserbildung unter Planen- und Polyesterabdeckungen kommen. In diesem Fall ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen, um eine Schimmelbildung zu vermeiden. Auch sind die Anhänger nicht zu 100% wasserdicht. Wassereintritt an den Türen, Klappen und Fenstern ist selbst bei Verwendung von Gummiabdichtungen und sorgfältigster Verarbeitung möglich.

Die Gewährleistung erlischt:

Bei Nichteinhaltung der Bedienungs-, Wartungs- und Inspektionsvorschriften.
Bei technischen Veränderungen des Anhängers
Bei eigenständigen An- und Aufbauten, die nicht von Humbaur freigegeben sind.
Beim Überladen des Anhängers und unsachgemäßer Nutzung.
Bei der Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen.
Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf dem Anhänger.
Bei Nichteinhaltung der Serviceintervalle, auch der von Humbaur montierten Teile wie Achse, Bremse, Auflaufeinrichtung, hydraulische Anlagen usw.
Bei falscher Oberflächenbehandlung der verwendeten Materialien.
Bei weiterer Benutzung des Anhängers, obwohl Mängel bereits bekannt und gemeldet sind und die Nutzung durch den Hersteller bis zur Reparatur untersagt wurde.
Bei weiterer Nutzung des Anhängers bei bekannten Mängeln, wodurch die Reparatur unmöglich, bzw. aufwendiger oder nur durch erheblichen Mehraufwand möglich ist und die Nutzung des Anhängers gemindert wird.

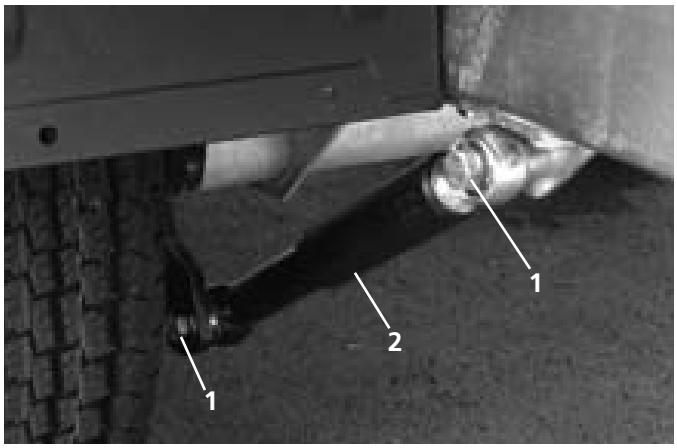
Die Gewährleistung beinhaltet nicht:

Ausgaben für die laufende Wartung.

Kosten, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind oder auch, da der Anhänger lange Zeit nicht benutzt wurde.
Fehler, die auf nicht vorschriftsmäßiger Behandlung des Anhängers zurückzuführen sind.
Mängel, die auf die Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen zurückzuführen sind.
Mängel, die auf Folge einer Reparatur durch keine Fachwerkstatt zurückzuführen sind.
Konstruktive Änderungen behält sich der Hersteller vor.

3 Radstoßdämpfer

3.1 Produktbeschreibung



Radstoßdämpfer

1 Befestigungsschrauben
2 Radstoßdämpfer

Die Radstoßdämpfer sind zur besseren Dämpfung von Schlägen während der Fahrt. Die Radstoßdämpfer dürfen nur von einer Fachwerkstatt montiert werden. Nach dem Einbau der Radstoßdämpfer ist eine Abnahme durch den technischen Dienst zwingend erforderlich. Ansonsten erlischt die Fahrterlaubnis.

3.2 Montage der Radstoßdämpfer

Lassen Sie die Montage von einem Fachmann durchführen.

3.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr!

Lebensgefahr!

Die Befestigungsschrauben lösen sich. Die Befestigungsschrauben lösen sich während der Fahrt und die Radstoßdämpfer fallen ab. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden..
Kontrollieren Sie die Befestigungsschrauben auf korrekten Sitz.

3.4 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Kontrollieren Sie alle 6 Monate die Befestigung der Radstoßdämpfer und ziehen Sie bei Bedarf die Befestigungsschrauben nach.

Sachbeschädigung!

Achtung!

Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.
Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.
Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, den Anhänger inklusive der Radstoßdämpfer sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Salze können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

4 Frontausstieg

4.1 Produktbeschreibung

Frontausstieg offen

Der Frontausstieg kann auf beiden Seiten des Anhängers angebracht werden. Er dient zum be- und entladen von Tieren. Der Frontaustieg kann nicht nachträglich eingebaut werden, sondern ist nur ein Zubehörteil beim Erstkauf

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Frontaustieg ist ausschließlich für die Viehanhänger der Humbaur GmbH konstruiert und daher auch nur mit diesen zu verwenden.

4.3 Bestimmungswidrige Verwendung

Das Verwenden des Frontausstiegs mit anderen Anhängern als den Anhängern der Humbaur GmbH.
Technische Veränderungen an dem Frontausstieg

4.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr!

Lebensgefahr!

Schließen des Frontausstiegs.
Der Frontausstieg wird für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert. Durch die Vibrationen während der Fahrt öffnet sich der Frontausstieg und klappt selbstständig ab. Dadurch können Unfälle entstehen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.
Schließen Sie den Frontausstieg für jede Fahrt ordnungsgemäß.

Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren mit nicht ganz verschlossener Plane.
Durch die Öffnung kann Fahrtwind in den Anhänger wehen und diesen zum Schlingern bringen. Durch den Fahrtwind kann sich die Plane auch lösen und durch die Luft fliegen. Beides kann zu Unfällen mit Verletzungen mit Todesfolge führen.
Fahren Sie nur mit geschlossener Plane.

Gefahr!

Lebensgefahr!

Ablassen des Frontausstiegs.
Beim Abklassen des Frontausstiegs werden Personen und Gegenstände verletzt bzw. beschädigt.
Achten Sie beim abklassen des Frontausstiegs darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Ablassbereich des Frontausstiegs befinden.

Gefahr!

Verletzungsgefahr!

Öffnen und Schließen des Frontausstiegs.
Dabei können die Finger zwischen Frontausstieg und Untergrund, Frontausstieg und Aufbau sowie beim Öffnen des Verschlusses eingequetscht werden.
Achten Sie beim Bedienen des Frontausstiegs darauf, dass Sie ihre Finger nicht einquetschen.

Gefahr!

Verletzungsgefahr!

Öffnen des Frontausstiegs bei beladenem Anhänger.
Der Frontausstieg kann durch den Druck, der durch die Ladung auf der Frontausstieg ausgeübt wird, aufspringen und die Ladung kann herausfallen.
Öffnen Sie den Frontausstieg nicht, wenn die Ladung dagegendrückt.

Verletzungsgefahr!

Gefahr!

Der Frontausstieg wird geöffnet ohne das im vorhinein die Plane geöffnet wurde.
Beim Öffnen der Heckklappe reißt das Verschlussseil ab und kann den Bediener treffen. Dabei kann sich die Person verletzen.
Öffnen Sie immer, bevor Sie die Heckklappe öffnen, das Windschott bzw. Windflap.

Sachbeschädigung!

Achtung!

Der Frontausstieg wird geöffnet ohne das im vorhinein die Plane geöffnet wurde.
Beim Öffnen des Frontausstiegs reißt diese.
Öffnen Sie immer, bevor Sie den Frontausstieg öffnen, die Plane

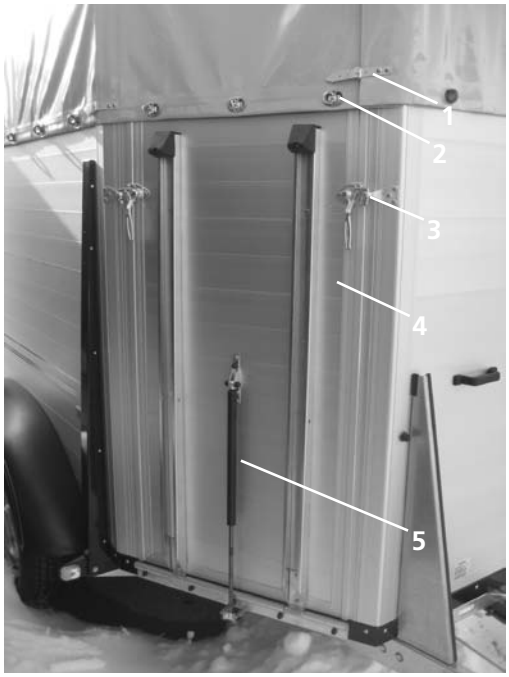
Sachbeschädigung!

Achtung!

Beladen des Anhängers mit mehreren Tieren gleichzeitig.
Durch die auftretenden Kräfte beim Beladen kann sich der Frontausstieg verformen.
Beim Beladen des Anhängers mit mehreren Tieren, beladen Sie diese immer nacheinander.

4.5 Wie verwende ich den Frontausstieg?

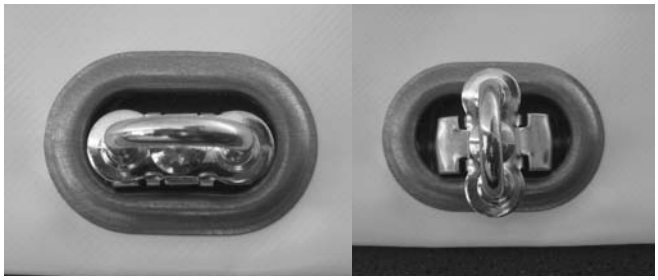
Öffnen und Schließen des Frontausstiegs



Frontausstieg

1 Planenverschluss
2 Krampe
3 Winkelhebel
4 Frontausstieg
5 Gasdruckfeder

Bevor der Frontausstieg abgeklappt werden kann, müssen Sie die Plane öffnen.
Öffnen Sie hierzu die Krampen am Frontausstieg. Öffnen Sie anschließend die Planenverschlüsse. Schlagen Sie nun die Plane so oft nach oben um, bis Sie das Halteseil im Planenhalter einhängen können.



Krampe geöffnet **geschlossen**

Nun können Sie den Frontaustieg abklappen.
Halten Sie den Frontaustieg beim Öffnen fest um zu verhindern, dass dieser aufspringen. Öffnen Sie den Winkelhebel. Drücken Sie dazu die Sicherungsfeder nach innen und öffnen den Winkelhebel soweit, bis dieser frei ist. Nun können Sie den Frontausstieg abklappen.
Achten Sie beim Öffnen des Frontausstiegs darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Gefahrenbereich befinden.
Zum Schließen des Frontausstiegs klappen Sie diesen nach oben. Schließen Sie die Winkelhebel. Achten Sie darauf, dass die Sicherungsfedern schließen. Schließen Sie anschließend die Plane.

4.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!

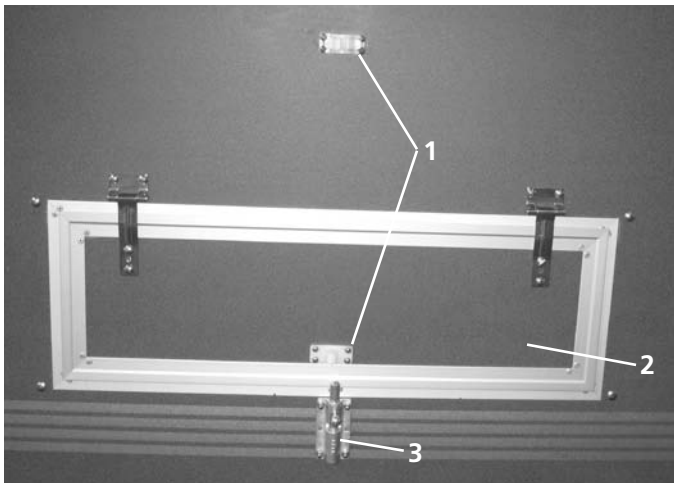
Achtung!

Bei Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.
Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.
Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger, inklusive des Frontausstiegs, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

5 Lüftungsklappe

5.1 Produktbeschreibung



Lüftungsklappe

1 Feststeller
2 Lüftungsklappe
3 Verriegelung

Die Lüftungsklappe dient als Belüftung bei Transporten von Tieren. Diese ist in in den Seitenwänden der Anhänger verbaut.

5.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lüftungsklappe ist ausschließlich für die Viehanhänger der Humbaur GmbH konstruiert und daher auch nur mit diesen zu verwenden.

5.3 Bestimmungswidrige Verwendung

Das Verwenden der Lüftungsklappe mit anderen Anhängern als den Anhängern der Humbaur GmbH.
Technische Änderungen an der Lüftungsklappe.
Fahren mit geöffneter Lüftungsklappe bei Fahrten ohne Tiere.

5.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

Gefahr!

Fahren mit geöffneter Lüftungsklappe. Teile der Ladung können verloren gehen. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.
Fahren Sie nicht mit geöffneter Lüftungsklappe bei Fahrten ohne Tieren.

Verletzungsgefahr!

Gefahr!

Öffnen der Lüftungsklappe.
Die Ladung drückt gegen die Lüftungsklappe. Beim Öffnen springt diese auf und kann dabei den Bediener verletzen.
Beladen Sie den Anhänger so, dass keine Ladung gegen die Lüftungsklappe drückt.

Verletzungsgefahr!

Gefahr!

Öffnen der Lüftungsklappe.
Beim Öffnen der Lüftungsklappe befinden sich Personen oder Gegenstände im Schwenkbe-reich. Diese können verletzt bzw. beschädigt werden.
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Gefahrenbereich befinden.

Sachbeschädigung!

Achtung!

Schließen der Lüftungsklappe.
Die Lüftungsklappe kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden, da die Ladung dies verhindert. Die Lüftungsklappe wird über Spanngurte geschlossen, dadurch kann sich die Lüftungsklappe verbiegen.
Schließen Sie die Lüftungsklappe für jede Fahrt mit dem vorgesehenem Verschluss.

Sachbeschädigung!

Achtung!

Schließen der Lüftungsklappe.
Die Lüftungsklappe wird für die Fahrt nicht verriegelt. Während der Fahrt schlägt diese auf und zu. Dadurch können Teile des Anhängers beschädigt werden.
Schließen Sie die Lüftungsklappe für jede Fahrt mit dem vorgesehenem Verschluss.

5.5 Handhabung der Lüftungsklappe

Lüftungsklappe geöffnet

Zum Öffnen der Lüftungsklappe öffnen Sie die Verriegelung. Klappen Sie die Lüftungsklappe nach oben und drücken diese in den Feststeller.
Zum Schließen der Lüftungsklappe klappen Sie diese herunter. Schließen Sie die Verriegelung. Damit ist die Lüftungsklappe für die Fahrt gesichert.

5.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!

Achtung!

Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.
Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.
Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, den Anhänger, inklusive der Lüftungsklappe, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Salze können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

6 Treibgitter an Auflaufklappe

6.1 Produktbeschreibung

Treibgitter

1 Treibgitter
2 Treibgitterverriegelung
3 Treibgitterhalterung an Auflaufklappe

Das Treibgitter wird im Innenraum am Heck des Anhängers angebracht. Im aufgeschwenktem Zustand wird es an der Auflaufklappe des Anhängers befestigt.

6.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Treibgitter ist ausschließlich für die Viehanhänger der Humbaur GmbH konstruiert und daher auch nur mit diesen zu verwenden.

6.3 Bestimmungswidrige Verwendung

Das Verwenden des Treibgitters mit anderen Anhängern als den Anhängern der Humbaur GmbH.
Technische Änderungen am Treibgitter.

6.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

Gefahr!

Aufschwenken des Treibgitters.
Beim Öffnen des Treibgitters befinden sich Personen oder Gegenstände im Schwenkbereich. Diese können verletzt bzw. beschädigt werden.
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Gefahrenbreich befinden.

Verletzungsgefahr!

Gefahr!

Sichern des Treibgitters im aufgeschwenktem Zustand.
Das Treibgitter wird im aufgeschwenktem Zustand nicht gesichert. Das Treibgitter rutscht aus der Halterung und schwenkt selbstständig auf bzw. zu. Dabei können Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden.
Sichern Sie das Treibgitter im aufgeschwenktem Zustand.

Sachbeschädigung!

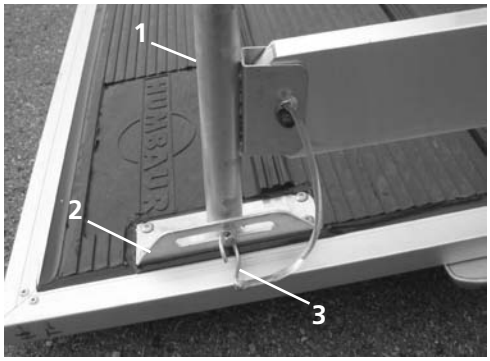
Achtung!

Verriegeln des Treibgitters.
Das Treibgitter kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden. Während der Fahrt schwenkt das Treibgitter auf. Dadurch können Teile des An-hängers beschädigt werden.
Sichern Sie das Treibgitter für jede Fahrt mit dem vorgesehenem Verschluss.

6.5 Handhabung des Treibgitters

Treibgitter offen

Zum ausschwenken des Treibgitters klappen Sie die Treibgitterverriegelung nach oben. Anschließend können Sie die Treibgitter nach außen schwenken und in die Halterung an der Auflaufklappe einhängen. Sichern Sie die Treibgitter mit der Sicherung (siehe *Sicherung des Treibgitters*).



Sicherung des Treibgitters

1 Treibgitter
2 Halterung an Auflaufklappe
3 Sicherung

Nun können Sie den Anhänger be- bzw. entladen.
Zum Schließen der Treibgitter lösen Sie die Sicherung. Hängen Sie die Treibgitter aus der Halterung aus und schwenken diese zu. Achten Sie dabei darauf, dass Sie das in Fahrtrichtung linke Trreibgitter zuerst schließen. Sichern Sie die Treibgitter für die Fahrt mit Hilfe der Treibgitterverriegelung.

6.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!

Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch zu geringem Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.
Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Achtung!

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.
Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, den Anhänger, inklusive des Treibgitters, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Salze können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

7 Trenngitter

7.1 Produktbeschreibung

Trenngitter

1 Verstellverriegelung
2 Aushängverriegelung
3 Verstellschiene
4 Trenngitter
5 Aufschwenkverriegelung

Das Trenngitter dient zum trennen mehrerer Tiere im Anhänger. Das Trenngitter kann über die Länge des Anhängers verstellt werden.

7.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Trenngitter ist ausschlieslich für die Viehanhänger der Humbaur GmbH konstruiert und daher auch nur mit diesen zu verwenden.

7.3 Bestimmungswidrige Verwendung

Das Verwenden des Trenngitters mit anderen Anhängern als in der Bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt. Technische Änderungen an der Lüftungsklappe.

7.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren mit ungesichertem Trenngitter. Die Verriegelungen des Trenngitters lösen sich und es wird im Anhänger umhergeschleudert. Der Anhänger kann dadurch ins schleudern geraten. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.
Sichern Sie das Trenngitter für jede Fahrt.

Gefahr!

Lebensgefahr!

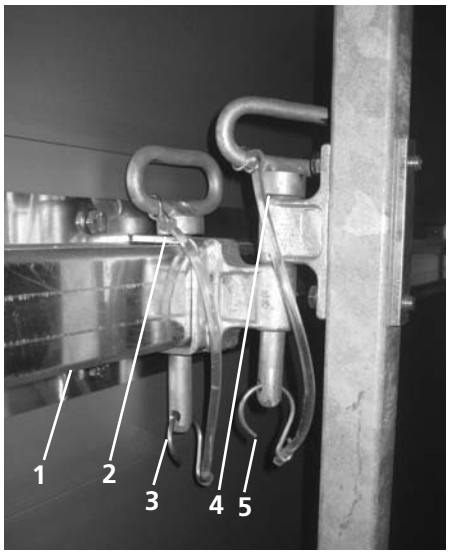
Fahren mit geöffnetem Trenngitter. Das Trenngitter wird für die Fahrt nicht geschlossen. Dadurch ist die Ladung ungesichert. Der Anhänger kann während der Fahrt ins schleudern geraten. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.
Schließen und sichern Sie das Trenngitter für jede Fahrt.

Gefahr!

Verletzungsgefahr!

Öffnen des Trenngitters.
Beim Öffnen bzw. Schließen werden Personen oder Gegenstände, welche sich im Schwenkbereich des Trenngitters befinden, verletzt bzw. beschädigt.
Achten Sie beim Öffnen bzw. Schließen des Trenngitters darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Schenkbereich befinden.

7.5 Handhabung des Trenngitters



Verriegelungen des Trenngitters

1 Verstellschiene
2 Verstellverriegelung
3 Sicherung
4 Aufschwenk- bzw. Aushängverriegelung
5 Sicherung

Schwenken des Trenngitters

Entfernen Sie zum aufschwenken des Trenngitters die Sicherung der Aufschwenkverriegelung. Ziehen Sie den Verriegelungsbolzen aus der Aufschwenkverriegelung. Nun können Sie das Trenngitter aufschwenken.

Entfernen des Trenngitters

Zum Entfernen des Trenngitters muss die Aufschwenkverriegelung und die Aushängeverriegelungen geöffnet werden. Lösen Sie dazu deren Sicherungen und entfernen die Verriegelungsbolzen aus den Verriegelungen. Nun können Sie das Trenngitter entfernen.

Verstellen des Trenngitters

Zum Verstellen des Trenngitters müssen Sie dieses zuerst entfernen. Anschließend lösen Sie die Sicherungen der Verstellverriegelungen und entfernen deren Verriegelungsbolzen. Nun können Sie die Verstellverriegelungen in Längsrichtung verstellen.

7.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Achtung!

Sachbeschädigung!

Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.
Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.
Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung und damit das Material zerstören können.

8 Allgemeines für alle Zubehörteile

Entsorgung

Entsorgen Sie das Zubehör fachgerecht.

Bestimmungswidrige Verwendung

Eigenmächtige Anbauten und Umbauten sind nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die daraus entstehen, übernimmt die Humbaur GmbH keine Haftung. Der Service und Gewährleistungsanspruch erlischt.

Was muss ich bei Störungen tun?

Ergänzende Störungstabelle zu der Störungstabelle vom ursprünglichen Anhänger.

Störung	Mögliche Fehler	Beheben des Fehlers
Der Anhänger klappert während der Fahrt.	Das Treibgitter ist nicht ordnungsgemäß verschlossen.	Verschließen Sie das Treibgitter ordnungsgemäß.
	Das Trenngitter ist nicht ordnungsgemäß verschlossen.	Schließen Sie das Trenngitter ordnungsgemäß.
	Der Frontausstieg ist nicht ordnungsgemäß verschlossen.	Schließen Sie den Frontausstieg ordnungsgemäß.
	Die Lüftungsklappe ist nicht ordnungsgemäß gesichert.	Sichern Sie die Lüftungsklappe ordnungsgemäß.
	Kabel und/oder Schläuche lösen sich.	Fahren Sie in die nächste Werkstatt.
Der Frontaustieg bzw. die Lüftungsklappe lässt sich nicht schließen.	Die Ladung blockiert den Frontausstieg bzw. die Lüftungsklappe.	Bringen Sie die Ladung so an, dass sie den Frontausstieg bzw. die Lüftungsklappe nicht blockiert.
	Der Frontausstieg bzw. die Lüftungsklappe ist verbogen.	Tauschen Sie die defekten Teile aus.
Der Anhänger gerät während der Fahrt schnell ins schlingern	Der Frontausstieg ist nicht ordnungsgemäß verschlossen.	Schließen Sie den Frontausstieg ordnungsgemäß.
	Die Radstoßdämpfer sind defekt.	Fahren Sie in die nächste Werkstatt.
Der Anhänger ist nach dem Ankuppeln nicht in horizontaler Lage	Das Stützrad ist noch heruntergekurbelt.	Kurbeln Sie das Stützrad hoch.

9 EG-Konformitätserklärung

Gemäß der EG-Richtlinie für Maschinen (2006/42/EG)

Der Hersteller

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen

erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebenen Maschinenteile

- Radstoßdämpfer
- Frontausstieg

übereinstimmen mit den Bestimmungen folgender EG-Richtlinien

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EWG-Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft für Strassenfahrzeuge - Richtlinien für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger (Klassen M, N, O)
- ECE-Regelungen - Regelungen der Economic Commission for Europe für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger

und angewendete Normen und Spezifikationen:

- EN ISO 12100-1: 2003, Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodologie
- EN ISO 12100-1: 2003, Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Technische Leitsätze und Spezifikationen
- DIN EN ISO 14121-1: Sicherheit von Maschinen - Risikobeurteilung

HUMBAUR

Competence in Trailers

Sicherheitshinweis! Die Verwendung der Anhänger darf nur unter ausdrücklicher Beachtung aller straßenverkehrsrechtlichen, berufsgenossenschaftlichen und ladungssicherungstechnischen Vorschriften erfolgen. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten. Printed in Germany. Nachdruck verboten. Version 09/10.